

## 498607-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' tindif u iġene – Busse und Parkhäuser

OJ S 137/2026 20/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtwerke Konstanz GmbH

Email: [m.loescher@stadtwerke-konstanz.de](mailto:m.loescher@stadtwerke-konstanz.de)

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Busse und Parkhäuser

Deskrizzjoni: Verkehrsmittel-, Unterhalts- und Glasflächenreinigung

Identifikatur tal-proċedura: 82c0cbb2-51a6-4660-b9bb-b1b3ed8b4f69

Identifikatur intern: KMG-26-01-EU

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90900000 Servizzi ta' tindif u iġene

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90917000 Servizzi tat-tindif ta' l-apparat tat-trasport

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Stadtwerke Konstanz Mobil GmbH Max-Stromeyer-Straße 21-29

Belt: Konstanz

Kodiċi postali: 78467

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Konstanz (DE138)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags: Ausschlussgründe gemäß § 123, 124 GWB, § 57 VgV

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-ligi tax-xogħol: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen:

Ausschlussgründe gemäß § 123, 124 GWB, § 57 VgV

### 5. Lott

---

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Verkehrsmittel-, Unterhalts- und Glasflächenreinigung

Deskrizzjoni: Unterhaltsreinigung: ca. 42.000 m²/Jahr Glasflächenreinigung: ca. 900 m²/Jahr

Verkehrsmittelreinigung: ca. 57 Busse täglich

Identifikatur intern: LOT-0001 KMG-26-01 EU

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90900000 Servizzi ta' tindif u iġene

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90917000 Servizzi tat-tindif ta' l-apparat tat-trasport

##### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Nach Ablauf der Vertragslaufzeit besteht seitens des Auftraggebers die Möglichkeit den Vertrag optional um jeweils zweimal 1 Jahr zu verlängern. Eine Verlängerung muss mindestens 3 Monate vor Vertragsende erfolgen. Nach der letzten Frist Endet der Vertrag automatisch und es bedarf keiner Kündigung seitens des Auftraggebers.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: siehe Objektverzeichnis

Belt: Konstanz

Kodiċi postali: 78467

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Konstanz (DE138)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2030

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 0,01 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le  
Informazzjoni addizzjonali: K.O.-Kriterium Objektbesichtigung: Die Objektbesichtigung findet am 10. und 11.08.2027 statt. Bitte melden Sie sich zur Objektbesichtigung über die Vergabepattform an. Sie erhalten dann Ihren persönlichen Besichtigungstermin. Der Objektbesichtigungstermin ist zwingend vorgeschrieben. Ersatztermine können aus organisatorischen Gründen nicht angeboten werden. Bieter, die an dem genannten Termin nicht teilnehmen, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Weitere Besichtigungstermine werden nicht angeboten. Nach dem Besichtigungstermin erhalten Sie eine Teilnahmebestätigung.

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschreibung: K.O. Kriterium: Nachweis des Bestehens einer ausreichenden Betriebshaftpflichtversicherung oder Vorlage der Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit der AN zu schließen, mit folgenden Mindestdeckungssummen Personen-Sach- und Vermögensschäden 5 Mio. EURO, Umweltschäden 1 Mio. EURO, Obhut- und Bearbeitungsschäden 300.000 EURO, Schlüssel- und Codekartenversicherung 100.000 EURO je Versicherungsfall.

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Bieter sowie Mitglieder einer Bietergemeinschaft haben jeweils einzeln folgende Nachweise und Erklärungen mit ihrem Angebot vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbereich nachweisen muss, den es übernehmen soll. Kann einer der geforderten Nachweise aus einem berechtigten Grund nicht erbracht werden, so kann der Nachweis durch Vorlage anderer geeigneter Unterlagen erbracht werden. Bietergemeinschaften, deren Mitglieder sich mehrfach, sei es als einzelnes Unternehmen, Bietergemeinschaft oder Nachunternehmer an diesem Vergabeverfahren beteiligen, können wegen Verstoßes gegen das Wettbewerbsprinzip ausgeschlossen werden. Aktueller Auszug der Eintragung des Unternehmens in das Berufsregister (Handelsregister, Handwerkskammer, etc.)

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. aktuelle Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die Bezahlung der Beiträge 2. aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung vom Finanzamt und Krankenkasse 3. Eigenerklärung, dass Ausschlussgründe nach § 123 GWB nicht vorliegen, ebenso für Nachunternehmer 4. Eigenerklärung, dass Ausschlussgründe nach § 124 GWB nicht vorliegen, ebenso für Nachunternehmer 5. Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet 6. Eigenerklärung, dass über das Vermögen des Unternehmens das Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzliches Verfahren nicht eröffnet oder die Eröffnung nicht beantragt oder dieser Antrag mangels Masse nicht abgelehnt worden ist - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung erfüllt wurde - Eigenerklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben erfüllt wurde - Eigenerklärung, dass umwelt-, sozial- und arbeitsrechtliche Verpflichtungen erfüllt wurden.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz seines Unternehmens und über den Umsatz seines Unternehmens bezüglich der besonderen Leistungsarten, die Gegenstand der Vergabe sind, jeweils bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre, die Auflistung muss je ausgeschriebener Leistungsart und Geschäftsjahr unterteilt sein. Ebenso für jeden benannten Nachunternehmer, betreffend der ihm übertragenen Leistungen.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Darstellung der Unternehmensstruktur, Angabe der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen und Berufsgruppen.

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität und Beschreibung des Qualitätssystem das zur Überprüfung der Reinigungsqualität zum Einsatz gelangen wird. 2. Beschreibung der elektronischen Zeiterfassung 3. Nachweis der Qualifikation der Objektleitung 4. Beschreibung der Schulungsmaßnahmen für Objektleiter und Reinigungskräfte, die das Unternehmen bereits durchführt und die während der Auftragsausführung regelmäßig ausgeführt werden. 5. Der Mindestaufschlag (K.O.-Kriterium) auf die angebotenen Stundenverrechnungssätze der Unterhalts-, Glas- und Grundreinigung muss mindestens 80% auf den anzuwendenden Tariflohn (2026) betragen. Angebote die diesen Mindestaufschlag nicht erreichen werden. 6. Probereinigung (K.O.-Kriterium) Die Vergabestelle behält sich vor, die Machbarkeit der angebotenen Leistungswerte mittels einer Probereinigung unter Beweis stellen zu lassen. Das Nichtbestehen bzw. das Nichtantreten der Probereinigung führt zum Ausschluss des Angebots refvom weiteren Verfahren

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Die in der Eigenerklärung zur Eignung geforderten Referenzen (K.-O.-Kriterium) müssen mit dem Auftrag vergleichbar sein. Die Referenzen dürfen nicht älter als 3 Jahre, gerechnet ab dem Veröffentlichungsdatum dieser Ausschreibung, sein. Als vergleichbar werden nur Referenzen von Verkehrsmittelreinigungen und Reinigung öffentlicher WC-Anlagen in vergleichbarer Größe anerkannt. Werden keine oder unvollständige Referenzen wie zuvor benannt in der Eigenerklärung zur Eignung angegeben, wird das Angebot vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Als unvollständig zählen Referenzen, die nicht alle in der Eigenerklärung zur Eignung vorgesehenen Angaben enthalten.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der geforderte Mindestjahresumsatz (K.-O.-Kriterium) in dem Tätigkeitsbereich des Auftrages beträgt mindestens der doppelte Wert der Auftragssumme.

Kriterju: Miżuri ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Detaillierte Beschreibung der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen bereits umgesetzt hat.

Kriterju: Għodda, impjanti jew apparat tekniku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: 1. Beschreibung der technischen Ausrüstung, Ausstattung und Geräte, über die der Bieter zur Ausführung des Auftrags verfügt bzw. die für den Auftrag eingesetzt werden sollen. 2. Detaillierte Beschreibung der Reinigungsmittel, die der Bieter in Einsatz bringen wird.

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 12/08/2026 23:45:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E15195755>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E15195755>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 134 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 19/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden Württemberg beim Refierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 1. Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. 4. Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der

Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Stadtwerke Konstanz GmbH

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Vergabekammer Baden Württemberg beim Refierungspräsidium Karlsruhe

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtwerke Konstanz GmbH

Numru tar-registrazzjoni: DE 212 144 696  
Indirizz postali: Max-Stromeyer-Str. 21-29  
Belt: Konstanz  
Kodiċi postali: 78467  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Konstanz (DE138)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [m.loescher@stadtwerke-konstanz.de](mailto:m.loescher@stadtwerke-konstanz.de)  
Telefown: +49 75318038512  
Indirizz tal-internet: <https://www.stadtwerke-konstanz.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden Württemberg beim Refierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-registrazzjoni: 08-A9866-40

Indirizz postali: Kapellenstraße 17

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76131

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@rp.bwl.de](mailto:vergabekammer@rp.bwl.de)

Telefown: +49 721 9268730

Fax: +49 721 9263985

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 859234d8-8849-4a14-88fc-78c2d125a142 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 16/07/2026 19:20:01 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 498607-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 137/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 20/07/2026